

輻射條例(第 303 章)
Radiation Ordinance (Cap 303)
轉讓輻照儀器
Transfer of Irradiating Apparatus

請在適當地方加上☑ Please tick ☑ as appropriate

轉讓人 Transferor

輻照儀器牌照上名稱 Name on Irradiating Apparatus Licence

牌照編號

Licence No. _____

屆滿日期 Expiry Date _____ / _____ / _____

日 D 月 M 年 Y

承讓人 Transferee

承讓人名稱(已/將會在 新牌照出現的名稱)

Name of Transferee (That appears/will appear in the new licence)

如承讓人為該輻照儀器的持有/使用人，則承讓人須一併申請該輻照儀器的管有牌照，以作安裝及調試。
(若承讓人打算在原址使用該輻照儀器，請提交申請表格 DH1271(S)及 IA-P2。
若承讓人打算將該輻照儀器遷往另一樓宇單位使用，請提交申請表格 DH1271(S)及 IA-P1。)

If transferee is a possessor/user of the irradiating apparatus, the transferee needs to apply for a licence to possess the irradiating apparatus for its installation and testing.
(If transferee plans to use the irradiating apparatus at the original address, please submit application forms DH1271(S) and IA-P2.
If transferee plans to use the irradiating apparatus at a new address, please submit application forms DH1271(S) and IA-P1.)

如承讓人為輻照儀器的供應商，請填寫以下資料：

If transferee is a supplier of irradiating apparatus, please fill in the following :

牌照編號

Licence No. _____

屆滿日期 Expiry Date _____ / _____ / _____

日 D 月 M 年 Y

同意轉讓下列輻照儀器 agree to transfer the following irradiating apparatus :

製造商 Manufacturer	型號 Model No.	控制台/機身編號 Control Panel/Machine Serial No.	X 射線球管編號 X-ray Tube Head Serial No.

現時輻照儀器的所在地址 present location of the irradiating apparatus :

協議轉讓日期 agreed date of transfer *:

_____ / _____ / _____

日 D 月 M 年 Y

*已填妥的「轉讓輻照儀器」申請表格必須在轉讓日期不少於七天前交抵輻射管理局牌照事務處。否則乃觸犯香港法例第 303B 章輻射(管制輻照儀器)規例第 7(2)條，一經定罪，可判處罰款\$15,000。承讓人的有效輻照儀器牌照編號亦必須正確填寫在已遞交的申請表格上。

The completed "Transfer of Irradiating Apparatus" application form shall be received by the Radiation Board Licensing Office not less than 7 days before the date of transfer. Otherwise, it is an offence to regulation 7(2) of the Radiation (Control of Irradiating Apparatus) Regulations, Cap. 303B, Laws of Hong Kong, and shall be liable on conviction to a fine of \$15,000. The valid Irradiating Apparatus Licence no. of the Transferee shall also be written correctly in the submitted application form.

轉讓完成後該儀器將放置於:

After the completion of transfer, the apparatus will be relocated at : _____

現謹申報，上述所載資料均真確無誤，敬希辦理。

We declare that the information in this application is true and accurate. Submitted for your consideration, please.

<p>轉讓人簽署 (或代表) : Signature of Transferor (or representative) :</p> <p>稱謂 Title :</p> <p>醫生 Dr 博士 Dr 先生 Mr 女士 Mrs 女士 Ms 小姐 Miss</p> <p>姓名 Name : (請用正楷書寫 in block letter)</p> <p>姓 (Surname) 名(Given name)</p> <p>公司印鑑 (如適用) : Company chop (if applicable) :</p> <p>聯絡資料 Contact details:</p> <p>稱謂 Title :</p> <p>醫生 Dr 博士 Dr 先生 Mr 女士 Mrs 女士 Ms 小姐 Miss</p> <p>聯絡人姓名 Name of Contact Person :</p> <p>姓 (Surname) 名(Given name)</p> <p>電話號碼 Tel No. : 手機號碼 Mobile No.: 傳真號碼 Fax No.: 電郵 E-Mail : 日期 Date :</p>	<p>承讓人簽署(或代表) : Signature of Transferee (or representative) :</p> <p>稱謂 Title :</p> <p>醫生 Dr 博士 Dr 先生 Mr 女士 Mrs 女士 Ms 小姐 Miss</p> <p>姓名 Name : (請用正楷書寫 in block letter)</p> <p>姓 (Surname) 名(Given name)</p> <p>公司印鑑 (如適用) : Company chop (if applicable) :</p> <p>聯絡資料 Contact details:</p> <p>稱謂 Title :</p> <p>醫生 Dr 博士 Dr 先生 Mr 女士 Mrs 女士 Ms 小姐 Miss</p> <p>聯絡人姓名 Name of Contact Person :</p> <p>姓 (Surname) 名(Given name)</p> <p>電話號碼 Tel No. : 手機號碼 Mobile No.: 傳真號碼 Fax No.: 電郵 E-Mail : 日期 Date :</p>
---	--

申請須知 Notes for Applicants

1. 遞交申請書 Submission of application :

填妥的申請表格須送回 This application should be submitted to:

香港西灣河太康街 28 號西灣河健康中心 3 字樓
輻射管理局牌照事務處

Radiation Board Licensing Office
3/F., Sai Wan Ho Health Centre
28 Tai Hong Street, Sai Wan Ho, Hong Kong

電話: 2886 1551

傳真: 2834 1224

電郵: ia@erls.gov.hk

網域: <http://www.erls.gov.hk>

Tel.: 2886 1551

Fax: 2834 1224

E-mail: ia@erls.gov.hk

Domain: <http://www.erls.gov.hk>

2. 表格中所列的所有有關牌照必須於呈交本申請書時仍為有效。有關牌照持有人請於牌照屆滿前八個星期把填妥之申請書及所需文件交到輻射管理局。否則，本局有可能在牌照屆滿前未能完成處理有關牌照的續牌申請。逾期管有輻照儀器乃違反輻射條例第 7(1) 條的罪行，一經定罪，可判處罰款 \$50,000 及監禁 2 年。

Any current licence mentioned in this application must remain valid on the date of submission of this application. The Licensee shall submit the duly completed application form together with the required documents to the Radiation Board 8 weeks before expiry of the licence. Otherwise, the Board may not be able to complete processing of the licence renewal application before its expiry. Possessing an irradiating apparatus without a valid licence is an offence to section 7(1) of the Radiation Ordinance, and shall be liable to a fine of \$50,000 and to imprisonment for 2 years.